



EURÓPSKA KOMISIA

V Bruseli 17.8.2015

C(2015) 5851 final

*Pán Peter Pellegrini
Predseda Národnej rady
Slovenskej republiky
Námestie Alexandra Dubčeka 1
SK – 812 80 Bratislava*

Vážený pán predseda Národnej rady Slovenskej republiky

Komisia by sa chcela Národnej rade Slovenskej republiky poďakovať za jej stanovisko vo veci Transatlantického obchodného a investičného partnerstva (TTIP).

Táto Komisia vyvinula bezprecedentné úsilie, aby sa rokovanie o Transatlantickom obchodnom a investičnom partnerstve (TTIP) stalo najtransparentnejším rokovaním o bilaterálnych obchodných a investičných záležitostiach, ktoré kedy EÚ viedla. Webové sídlo Komisie venované TTIP¹ predstavuje komplexný zdroj informácií, kde možno nájsť rôzne prehľady faktov vypracované EÚ, ako aj jej stanoviská a prípadne aj návrhy textov, pokiaľ ide o väčšinu oblastí rokovaní. Komisia okrem toho v plnej miere spolupracuje s Európskym parlamentom a členskými štátmi, ktorým sa počas celého procesu rokovaní v súlade s Lisabonskou zmluvou zodpovedá. Pokiaľ ide o organizáciu prístupu k rokovacím dokumentom pre poslancov národných parlamentov, táto vec patrí do zodpovednosti členských štátov.

Komisia zdieľa názor Národnej rady Slovenskej republiky v súvislosti s významom zachovania vysokých európskych štandardov ochrany v oblastiach sociálnych práv, ochrany životného prostredia, verejných služieb, zdravia, ochrany spotrebiteľa a bezpečnosti výrobkov. Transatlantické obchodné a investičné partnerstvo (TTIP) nijakým spôsobom neznižuje uvedené „acquis“, ani nebude viesť k obmedzeniu nášho práva regulovať na akejkoľvek úrovni. Pokiaľ ide o malé a stredné podniky (MSP), Komisia uznáva ich prínos k hospodárskemu rastu, zamestnanosti a inovácii a Transatlantické obchodné a investičné partnerstvo (TTIP) by malo posilniť ich schopnosti v oblasti vývozu a dovozu z trhu USA.

Komisia vzala na vedomie pripomienky Národnej rady týkajúce sa ochrany investícií a urovnávania sporov medzi investorom a štátom (ISDS), ktoré upravuje TTIP. Cieľom návrhov predložených Výboru Európskeho parlamentu pre medzinárodný obchod a Rade

¹ <http://ec.europa.eu/trade/policy/in-focus/ttip/>

v máji 2015² bolo ozrejmiť a zlepšiť normy ochrany investícií a mechanizmus riešenia investičných sporov tak, aby sa zabezpečilo plné dodržiavanie práva jednotlivých vlád prijímať opatrenia na ochranu blahobytu občanov. Komisia úzko spolupracuje s členskými štátmi, Európskym parlamentom a inými zainteresovanými stranami s cieľom priniesť návrh modernej politiky v oblasti ochrany investícií v rámci dohôd EÚ, prostredníctvom ktorej sa zabezpečí, aby ochrana a podpora investícií nemala vplyv na schopnosť EÚ a jej členských štátov plniť ciele verejnej politiky.

Napokon Komisia pripomína, že nariadenie (EÚ) č. 1219/2012³, ktorým sa ustanovujú prechodné opatrenia pre bilaterálne investičné dohody medzi členskými štátmi a tretími krajinami, ustanovuje, že bilaterálne investičné dohody členských štátov môžu v súlade s nariadením zostať v platnosti, kým ich nenahradí dohoda medzi Úniou a tou istou treťou krajinou. V dôsledku toho v prípade, že rokovania o tých častiach TTIP, ktoré zahŕňajú kapitolu o ochrane investícií a urovnávaní investičných sporov, budú úspešne zavŕšené, budú existujúce bilaterálne investičné dohody Slovenskej republiky so Spojenými štátmi americkými nahradené ustanoveniami obsiahnutými v TTIP.

Komisia dúfa, že tieto objasnenia sú dostatočnou odpoveďou na otázky nastolené Národnou radou Slovenskej republiky a uvíta pokračovanie nášho politického dialógu v budúcnosti.

S úctou,



Miguel Arias Cañete
člen Komisie

² http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2015/may/tradoc_153408.PDF

³ <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2012:351:0040:0046:EN:PDF>